

Cuvântul Ardealului

Apare afară de Luni și zilele după sărbătoare zilnic. — Redacția și Administrația Strada Românului No. 6. Telefon No. 156

Organ al Partidului Poporului

Abonamentul pe an 800 L., pe jumătate de an 400 L., pe un sfert 200 L., pe lună 70 L., ar pt. Primării și Autorități 1000 L. pe an

Sedința consiliului Camerei de Comerț

Eri, Luni la 30 crt. Consiliul de administrație al Camerei de Comerț și Industrie din loc și-a ținut ședința plenară pentru luna Maiu. La ordinea zilei au fost mai multe puncte dintre care cel mai important și de actualitate, — chestiunea impunerilor asupra comercianților și industrișilor.

Se știe, că impunerile asupra venitului comercial și industrial, în anii precedenți, fie din lipsa unui control destul de riguros din partea organelor Administrației Financiare față de comercianți și meseriași, — fie, că cea mai mare parte dintre comercianții și industriașii de astăzi din orașul nostru, sunt noi veniți, — abia din timpurile după războiu, — pentru care la majoritatea lor venitul net impozabil nu s'a putut stabili, — în mod absolut exact, — ei au declarat după cum am spus, în cele mai multe cazuri, venite cu mult mai mici, — în unele cazuri chiar ridicole, decât acelea pe care le realizau de fapt.

Statul, din cauza aceasta, a avut enorme pierderi, încheind mereu bugetele anuale cu deficite. Neajunsurile isvorâte din aceasta cauză, se înțelege de sine, că Statul a căutat și caută să le îndrepte prin introducerea unui sistem just al impozitării tuturor claselor sociale.

Comerțul mai vărtos și tot așa și industria, sunt acelea ramuri de afaceri, cari în urma războiului au avut cele mai excelente timpuri de conjuncturi pentru a aduna extraordinare rezerve pe care altă dată nici nu l'ea visat. Nici o altă clasă socială, ca și aceea a comercianților și a industriașilor, pe lângă nici un fel de sistem ori cât de ingenios al producției n'a putut să producă ceea ce a produs la noi comerciantul și industriașul — dela începutul războiului.

Este adevărat, că de un timp încoace acelea conjuncturi din cauza greutăților schimbului valutei noastre, au dispărut și că toți aceia, cari credeau, că ele vor dura până la infinit și cari bazați pe aceasta s'au avântat, — în lăcomia lor, — în afaceri, cari au trecut cu mult peste puterea lor de rezistență au trebuit să sufere consecințele dezastruoase ale lăcomiei lor.

Cele mai multe firme comer-

cială și industriale de soiul acesta, sunt astăzi în pragul falimentului.

Fără considerare la acest trist eveniment în viața economică dela noi și care a trecut peste toate statele din întreg continentul, organizația noastră de Stat, este înainte de toate preocupată de grija de a-și satisface nevoile și obligamentele ce are din punct de vedere al finanțelor, atât în intern, cât și față de străinătate.

Regimul impozitelor introdus prin legile noi a avut în primul loc scopul, de a echilibra și a pune bugetul de venituri în concordanță cu încasările. Mijloacele celea mai potrivite pentru aceasta au fost, ca să se impoziteze în mod just acelea clase sociale, a căror venit asigură mai vărtos aceasta. Se înțelege de sine, că pe primul plan în aceasta privință cade, comerțul și industria.

Dat fiind, că astăzi în România Mare, dar mai vărtos în ținuturile Ardealului comerțul și industriile am putea zice, sunt în majoritate de 98 procente în mâinile minoritarilor, din cauză că ei trebuie să supoarte mulțimea impozitelor cari cad asupra acestor ramuri de afaceri au făcut dela un timp incoace să facă o propagandă prin presa lor împotriva intereselor de Stat. Zi de zi, gazetele minoritare dela noi nu se ocupă de altceva, decât de pretenșile nedreptăți, ce li se face minoritarilor prin legea impozitelor.

Ne-a fost dat să auzim în ședința plenară a Consiliului Camerei de Comerț și Industrie din Arad, din gura unuia dintre cei mai autorizați reprezentanți ai comercianților minoritari din Arad; dl Adler Andor, strigătul de alarmă asupra nedreptăților ce li se fac comercianților prin impozitare. Și fiindcă am fost vizaj, noi românii, prin discursul rostit de dsa, acolo, ca să ne asociem și noi la protestele dsale, în loc să-i fi răspuns acolo pentruca să evităm orice scandal pe tema aceasta, fiind, că este mult mai potrivit să aducem chestia în publicitate pentruca să i dovedim că dsa nu este într'adevăr omul desinteresat și că nemulțumirea pe care dsa vrea s'o provoace împotriva organizației de Stat pe che-

stia impozitărei, este o simplă insinuare.

Dl Adler Andor după informațiile ce le avem, este unul dintre cei mai mari comercianți de coloniale, nu numai din Arad, ci și din întreg Ardealul, chiar și din întreaga Românie Mare.

Circulația anuală a prăvăliilor dsale, credem că nu greșim când o apreciem la circa 100 până la 150.000.000 Lei. Luând un procent de câștig curat după aceasta cifră, de 10 procente ar avea un venit anual impozabil de 10 până în 15.000.000 Lei. Dacă dl Adler Andor ne va putea dovedi în mod absolut acceptabil, că dsa a declarat aceea cifră a venitului net impozabil, s'au numai aproximativ atâta, atunci n'am mai avea nici un cuvânt de zis. În acel caz, membrii români din Consiliul Camerei de Comerț ar fi avut datoria să se atașeze la protestele dsale. Cât timp însă noi știm, că numitul domn, când este vorba de a arăta câștigul realizat ca să fie impus, prezenta o sumă așa de mică de care ar trebui să-i fie rușine și celui mai umil, — și celui mai sărac dintre comercianți din mahala, atunci membrii români ai Consiliului Camerei de Comerț au datoria, nu să aprobe ceea ce dl spune, ci să protesteze cu toată tăria împotriva insinuirilor pe care le face.

Noi românii, suntem încadrați cu sufletul nostru, în acela al întregului neam românesc din a cărui jertfe s'a înfăptuit aceasta Românie Mare, care astăzi de zece ani de zile ocrotește și interesele noastre întocmai ca și pe ale dușmanilor. Și dacă e vorba să protestăm și să ne exprimăm nemulțumirea noastră față de cutare lucru, atunci protestăm împotriva faptului, că o seamă dintre comercianții mari dela noi, cum de exemplu și susnumitul domn caută să provoace opinie nefavorabilă consolidării economice a Statului, român.

Să și aducă aminte dl Adler Andor, că înainte cu treizeci de ani dsa era aici în Arad un simplu angajat al firmelor Nagy Farkas, al cărui proprietar multimilionar este astăzi și că acelea multe milioane dsa nu le-a moștenit dela părinți ci le-a câștigat mai vărtos în timpurile de după război, sub regim românesc.

Admitem, că prin urcarea impozitelor din timpul din urmă s'au putut face și greșeli, prin care unii dintre comercianți vor fi fost

nedreptățiți. Tocmai pentru îndreptarea acestor neajunsuri a fost introdusă legea nouă a impozitelor, care tinde ca sarcinile publice să fie puse în proporție justă pe spatele acelor cari le pot suporta.

Nu este vorba deci de ceea ce dl Adler Andor spunea în ședința Consiliului de administrație, că cele mai grozave impozite sunt puse asupra comercianților și industriașilor din Arad, Oradea-Mare și Timișoara, ci adevărul este, că comerțul și industria în aceste trei orașe este mai dezvoltată, mai puternică, decât în întreg restul țării.

Povestea cu negustorul englez adusă de dsa, în discuție ar fi voit să fie un argument asupra stărilor anarhice din punct de vedere al fiscalității în țara românească. Nouă ni se pare, că povestea cu englezul, a fost un lucru inventat de dl Adler Andor, căci dacă este adevăr, atunci dsa ca mare negustor și capașa de luminat cum se pretinde a fi în toate chestiunile publice în general și în special în acelea economice și-a dat singur un atestat de puțină pricepere.

Machinațiuni liberale

De zile îndelungate ziarele liberale și cele mai „serioase” din București, incurcă lumea prin lansarea știrilor fantastice cu privire la formarea unui guvern „național” etc.

Șiroaiele de interviuri sunt publicate și însoțite de cele mai colorate combinații — desigur, că primite din „sursă oficială și competentă”!

„Indreptarea” într'un articol lung, comentează acest fapt și îndeosebi arată tendinșiositatea acestor știri, prin cari liberalii, ca drept răspuns la votarea legii de armonizare a salariilor din partea actualului guvern, astfel voesc să se răsbune!

Despre formarea unui guvern de coaliție nici vorbă nu este și nu poate fi, știrile de acest soi sunt simple născociri și machinațiuni liberale, cari și de data aceasta sunt... nereușite.

Dl Lăpadatu

fostul ministru de finanțe a sosit eri la Berlin și a început tratativele în vederea acordării unui împrumut din partea Germaniei. În acest sens a și avut o convorbire cu dl ministru de externe.

Turburările studențești de Duminecă

— Un comisar regal ultragiul și bruscat. — Mai mulți soldați loviți. — Turburătorii au fost arestați și trimiși înaltea Consiliului de război —

Conform telegramelor primite ieri seara am dat pe scurt știrea acestor turburări studențești, fiind însă acest caz de o importanță mai mare redăm amănunțele următoare :

Duminecă pe la orele 9 jum. seara, un grup de studenți în număr de aproximativ o sută de inși, s'a adunat în fața berăriei „Carpați” din București, venind în grupe mici de câte 3-4 inși, dela o întrunire ce avusesse loc la Cantina Gutenberg în legătură cu colonizările de macedoneni în Cadrilater.

Autoritățile, cari încă din cursul zilei luaseră întinse măsuri pentru preîntâmpinare desordinilor, au sosit imediat la fața locului unde dl Comisar regal de serviciu Locot. Barbu Dinescu a comunicat studenților că n'au voie să manifesteze și i-a somat în acelaș timp să se împrăștie în liniște.

La această somațiune studenții au luat-o la fugă spre calea Victoriei, vociferând și cântând imnuri patriotice.

În dreptul Cafeului „Capsa”, studenții au fost opriți de soldați și jandarmi, cari le-au barat drumul. Dl Comisar regal a somat din nou pe studenți să se risipească, drept orice răspuns, studenții au înconjurat pe Comisarul regal și l'au bruscat în chip violent. Dintre autorii agresiunii n'a putut fi însă identificat decât studentul Emilian dela Facultatea de drept.

Devenți din ce în ce mai agresivi, studenții a trebuit să fie înconjuși de jandarmi și împinși spre locul Prefecturii de Poliție. În învâlmășală, mai mulți soldați au fost loviți grav, iar unuia dintre ei i s'a rupt arma. Autorul acestui fapt s'a dovedit a fi studentul Oprea I. Grigorie dela Facultatea de teologie, anul III, student care a fost arestat imediat.

Apoi, patrulele de jandarmi au restabilit complet ordinea pe calea Victoriei.

Împinși spre Prefectura de Poliție și pe Bulevardul Elisabeta, studenții scăpați de urmărire s'au grupat în apropierea Cișmigiuului, fiind meru urmăriți de jandarmi și autorități.

În grădina Cișmigiuului, studenții au bruscat câteva persoane pe cari le-au bănuțit a fi evrei.

Primele cercetări au fost făcute de către dl locot. Barbu Dinescu, comisar regal care a declarat arestați pe următorii studenți: Constantin Groză, Constantin Chiriacescu, Stan Vasile, Pănaiteșcu Mircea, Foto Ion, Nicol Eusebie, Popanace Constantin, Sărbulescu Gh., Oprea Grigorie, Bugă Vintilă, Dănculescu Victor, Tudose Popescu, Minculescu Nicolae și Măciuceanu Mihai.

Studentul Emilian a dispărut și n'a putut fi încă găsit.

Toți cei arestați au fost trimiși la Jilava, dresându-li-se acte de dare în judecată pentru fapte de ultraj cu lovire și contravenție la Legea Stării de asediu.

Ei vor fi judecați, de Consiliu de Război.

Guvernul este hotărât să reprime cu aceeaș energie orice încercare de rebeliune și turburare a ordinii publice, ori de unde ar veni ea și orice calitate ar avea aceia cari ar provoca-o.

Actele cele de Duminecă nu pot rămâne fără sancțiuni, și guvernul este ferm decis să nu permită nimănui a nesocoti legile și a turbura țara în clipe așa de grele ca cele de astăzi.

Politice

Amicitia franco-română

— Importanțele comentarii ale presei franceze —

Paris. — „L'Europe Nouvelle” publică un articol consacrat noii d-lui ministrului Mitilineu la Paris. După ce schițează biografia și arată satisfacția d-lui Mitilineu de a se găsi în Paris, unde și-a făcut studiile clasice, autorul observă că opera diplomatică realizată în curs de 14 luni de dl Mitilineu a întărit considerabil poziția României în Balcani și în Europa.

Conferința dela Iachimov dovedește că d. Mitilineu a reștit obștină apropierea de Italia și recunoașterea frontierei Basarabiei de către Roma, fără ca prin aceasta să fi slăbit cătuși de puțin, ci dimpotrivă strângând și mai mult legăturile Micii Înțelegeri. Această contrar zvonurilor lansate, rămâne și mai departe gardianul statului teritorial al Europei Centrale. În spiritul Micii Înțelegeri, dl ministru Mitilineu caută să înmulțească acordurile și să stingă focarele de conflict, fie între Belgrad și Roma, fie stabilind o mai bună înțelegere cu Budapesta și Sofia.

Amicitia franco-română n'a fost nici odată turburată de vre-un diferend între București și Paris. Nu vre-o problemă politică, ci colaborarea de fiecare clipă face mai lemeinică autoritatea d-lui ministru Diamandi la Paris și deplina încredere ce îi acordă cercurile politice franceze.

Dl director general Cesar Popescu

din Ministerul de Finanțe a plecat la Roma pentru continuarea tratatelor comerciale româno-italiene.

Demisia guvernului peralan

Paris. — Guvernul Persiei a demisionat.

Comisiunea Camerei Magnaților a adoptat tratatul cu Italia

Budapesta. — Comisiunea afacerilor externe din Camera Magnaților, a adoptat ieri tratatul de amicitie italo-ungar.

În cursul discuțiilor, baronul Josef Sterényi a resprins afirmația făcută în Camera Deputaților, că tratatul ar fi încheiat numai între două guverne, și nu între două popoare. Szterényi a stabilit, pe baza experiențelor personale făcute de curând în Italia, că tratatul corespunde cu adevărat sentimentelor de amicitie dintre poporul italian și poporul ungar.

Președintele consiliului, contele Bethlen a subliniat din nou că tratatul italo-ungar nu este îndreptat împotriva nimănui și nu va stingheri Ungaria în nici o direcțiune.

Conflictul anglo-rus

Londra. — Ziarele anunță din Stockholm că Sovietele ar fi mobilizat ultimele cinci contingente.

Un împrumut rus

Paris. — Din Moscova se anunță deciziunea Consiliului Comisarilor Poporului de a emite un împrumut intern de 200 milioane ruble.

Cine va gira interesele engleze în Rusia

Oslo. — Dl Chamberlain a solicitat guvernul norvegian să accepte a gira interesele engleze în Rusia. Ministrul norvegic la Moscova a primit instrucțiuni în acest sens.

Proclamația sovietelor către popoarele asiatice.

Berlin. — Guvernul sovietic va lansa o proclamațiune către toate popoarele asiatice, pentru a afirma că nu urmărește nici o intenție de politică agresivă și a promite popoarelor asiatice apărarea contra oricărui atacuri britanice.

MISCAREA CULTURALA

Opera Română din Cluj la Arad

Peste vre-o câteva zile publicul românesc din Arad, iarăși va avea fericită ocazie, ca și anul trecut, să asculte reprezentațiile Operei Române din Cluj, cari au lăsat urme adânci în sufletele noastre.

Rugăm publicul românesc din Arad și jur, să grăbească a se îngriji din vreme de bilete, cari se vând la casa teatrului orășenesc în fiecare zi, înainte de masă dela orele 10-1 și după masă dela orele 4-6.

Serbarea teologilor din 29 Maiu a. c.

Duhul de evanghelizare a vieții noastre începută cu multă pricepere și râvnă de către Prea S. Sa. Episcopul nostru dr. Grigorie Gh. Comșa, este secondat în mod natural și binevoitor de fii săi sufletești, studenții în teologie.

Acești ucenici ai Domnului, încă de pe băncile școlii, constii fiind de menirea lor, urmează și în fapte încă de pe acum, pe cel ce trimite „cu lumină în lume” . . .

Conduși de duhul cuvintelor Mânt. „n'am venit să chem pe cei drepiți, ci pe cei păcătoși la îndreptare” . . . și apoi „n'au trebuință cei sănătoși de doftor, ci cei bolnavi”, la ziua de 29 Mai a. c. sub conducerea vrednicului lor președinte Corneliu Mureșan, teol. a. III, a aranjat o serbare religioasă culturală pentru penitenții închisorii orașului Arad.

Serbarea și-a luat începutul la ora 4 d. m. în fața unui public select, îndărătul cărora erau așezați pe două rânduri penitenții în număr de vre-o 150.

Corul teologilor condus de I. Schiopu teol. a. II, în glasuri îngerești vestesc și celor încătușați în lanțuri ferecate, că Christos a înviat și prin învierea sa ni se garantează și învierea noastră. Momentul acesta a emoționat tot sufletul și mai ales când penitenții la începutul cântării se ridică sus, iar lacrimile ferbante a ispișirii brăzdau fețele lor zbărcite . . . oglinda sufletelor lor . . . Acestui act simțit de toți li urmează conferința președintelui Societății. Dsa arată în mod natural și bazat pe argumente din sf. Scriptură scopul sublim al vieții noastre pentru care am fost creați din bună-tate nemărginită a lui Dumnezeu, și cum ne băgând în seamă acest scop al nostru spre care trebuie să tindem, ne lăsăm ademeniți de poftele lumii acesteia deșerte, urmarea căreia noi înșine ne rupem legăturile cu Dumnezeu, creatorul nostru, trăgându-ne înșine osânda asupra noastră. În mod instructiv arată mijloacele prin care iarăși ne putem ridica din nolanul păcatelor la viața adevărată și fericită pentru care am fost zidiți.

Urmează apoi desfășurarea a întregului program. În fine dl director al închisorii I. Selariu, prin o cuvântare potrivită mulțumesc ilustrului Societății pentru pasul nobil făcut și totodată face rugăminte ca și pentru viitor să facă aceasta.

Serbarea teologilor aranjată cu această ocazie și în general întreg turneul de propagandă religioasă culturală făcut în cursul anului în comuna Păncota, Sănmiclausului, Pecica și Lipova sunt spre cinstea lor și spre cinstea școlii și oa. corp profesoral, cari constii de menirea lor ne știu pregați astfel preoți pentru viața zilelor de astăzi!

Arad, la 31 Mai 1927.

Succesul lui Jean Atanasiu la Berlin

Berlin. Baritonul român Jean Atanasiu a cântat cu mare succes la Opera de Stat din Berlin rolul lui Rene din „Balle in maschera”.

Toate rolurile au fost cântate de cei mai distinși artiști berlinezi, printre cari Frieda Leider, Karin Branzel, etc. Deși publicul berlinez este foarte disciplinat și nu obișnuiește a întrerupe

în cursul executării unui act, totuși entuziasmul a fost atât de mare, încât compatriotul nostru a fost aplaudat în mod furtunos atât în timpul primului act, cât și mai cu seamă după ce a cântat într'un mod magistrat marea arie din actul al patrulea.

Corul tipografilor din Arad,

care a câștigat premiul ambulant cupa de argint a Uniunii, va da un mare concert artistic în ziua de 5 Iunie c. la orele 9 seara în Palatul Cultural.

Se vor executa, în cadrul unui vast și bogat program artistic, cele mai noi cântări românești și ungurești, cu care corul va lua parte la concursul ce va avea loc în Oradea-Mare la 6 August a. c.

Având în vedere scopul caritativ pentru care se aranjează acest concert, rugăm și pe această cale publicul românesc să se achite de-o datorie umană, participând în număr cât mai mare.

Bilete se pot căpăta deja de pe aceasta la „Cooperativa Muncitorilor și Funcționarilor”, strada Mureșului și în ziua de 5 Iunie seara la casa Palatului Cultural.

Solemnitățile culturale din Focșani

— Dnii miniștrii Octavian Goga, Petrovici și Groza asistă la solemnități —

Duminecă au avut loc la Focșani, trei mari solemnități de o deosebită însemnătate culturală și anume: s'a făcut inaugurarea școlii normale, aceea a școlii comerciale și s'a pus piatra fundamentală a Ateneului Popular.

În vederea acestor solemnități au sosit în localitate dnii miniștrii Octavian Goga, I. Petrovici și Groza; dl subsecretar de stat, Bucșan; dnii dr. Bardescu și C. C. Brăescu, vicepreședinți ai Camerei; și dnul Banu secretar general al ministerului sănătății.

Ilustrii oaspeți au fost primiți la gară de reprezentanții autorităților, de membrii corpului didactic și de o extrem de numeroasă asistență, venită să salute pe înalții oaspeți și să mulțumească asfel guvernului pentru înalta soliciitudine ce arată intereselor culturale ale orașului și județului.

Cu prilejul solemnității punerii pietrei fundamentale a Ateneului Popular, dl ministru Oct. Goga a ținut o călduroasă și entuziastă cuvântare, în care a arătat rolul Ateneului Popular, în dezvoltarea culturii și informarea conștiinței naționale.

La solemnitățile ce au avut loc la Școala Normală și Comercială, cu prilejul inaugurării acestor școli a vorbit dl ministru Petrovici arătând importanța solemnităților și aceea ce reprezintă instituțiile inaugurate, din punct de vedere cultural.

Cuvântările dlor miniștrii Goga și Petrovici, au fost salutate cu aplauze călduroase și cu ovații pline de entuziasm.

Solemnitățile de Duminecă au fost un nou și înălțător prilej pentru populația orașului și județului Focșani, să vadă cât de mult se preocupă conducătorii de azi ai țării de interesele culturale ale orașului și județului.

La solemnitate au luat parte și numeroase persoane venite din județ.

Corul „Armonia”

face repeliție în Palatul Cultural (intrarea din parc), în zilele de Luni, Marți și Joi, între orele 7-8 seara.

Doritorii a fi înscrși de membri, se pot prezenta cu aceste ocazii.

Expozițiile de Pictură

În fiecare zi se poate vizita, între orele 10-1 a. m. și 4-8 p. m. în sala Palatului Cultural din Arad, expoziția de pictură și de vase cu motive românești a dnei Letiția Al. Stamatiad.

INFORMATIUNI

M. S. Regina decorată la Iași de propria-i fiică

Iași. — Desigur titlu pare curios. Cuprinsul lui corespunde totuși unui adevăr.

Se știe că A. S. R. Principesa Ileana, este prezidenta activă a centrului Asociației Femeilor Creștine.

În această calitate, tinăra Domnița, depune o muncă intensă într-o realizarea programului asociației, educarea tinerelor fete.

În activitatea ei, Domnița Ileana e secondată de doamne din societatea noastră. Un sprijin prețios a căpătat A. F. C. și din partea M. S. Reginei Maria. Și cum A. S. R. Principesa Ileana se afla la Iași, a vizitat secția locală a A. F. C.

Cu acest prilej, tinerii Domnița și Elena vin o inspirație. Să institue un ordin al Triunghiului Albastru.

Ideea a fost împărtășită de Domnița Ileana, I. P. S. S. Mitropolitului Pimen, doamnei Elena și dlui George Brătianu, cari au găsit-o minunată.

Și cum una din luptătoarele entuziaște pentru propășirea Asociației Femeilor Creștine este M. S. Regina — mama mea — a spus A. S. R. Principesa Ileana, vom începe decorarea cu Ea.

Si astfel Suverana fu decorată în capitala Moldovei de către chiar fiica ei.

Sanctitatea Sa Patriarhul

A sosit ieri la Ierusalim și imediat a plecat la mormântul Domnului, unde s'a rugat timp îndelungat.

Reprezentantul Cehoslovaciei din Budapesta a fost ofensat grav de contele Bethlen

Ziarul Norodul Listi anunță că, dl Paller, reprezentantul Cehoslovaciei a fost invitat la primul ministru Bethlen la dîneu. În aceea zi încă, secretarul contelui Bethlen s'a prezentat la dl Paller, și la rugat să nu ia parte la acel dîneu, deoarece mai mulți membri din familia fosta domitoare Habsburg, încă vor fi prezenți, cărora prezența dlui Paller ar fi neplăcută.

Ofensa fiind pornită dela membrii casei Habsburg, ajutați decît de prim-ministru Bethlen, ziarul cere rechemarea reprezentantului statului din Budapesta și totodată să se ia represalii în contra guvernului maghiar.

Plecarea funcționarilor sovietici din Anglia

Paris. — Steamerul care trebuia să părăsească Londra aseară, având pe bord numeroși funcționari sovietici, va pleca mâine.

Bancnotele de Lei 500

Ediția veche se vor putea preschimba la Banca Națională și sucursale până la data de 1 Iulie a. c.

Delegatul Statelor-Unite din Bern.

A comunicat secretarului Ligii Naționale că, la 20 Iunie a. c. se va ține în Geneva conferința de desarmare navale, convocată de dl Coadjutor.

Căsătorie

Cu bucurie înregistrăm știrea, despre căsătoria doamnei, Ileana Merschenbach fiica comandantului pompierilor din Ghioroc, cu dl impiegat de mișcare CFR. Pentru Bărzu din gara CFR. Ghioroc.

Urăm tinerei perechi mult noroc și tot binele.

Un gest al lui Mussolini

„Figaro” scrie următoarele:
„Un gest frumos.
Un lucrător fusese condamnat la amendă pentru injurii rostite la adresa lui Mussolini Neputînd-o plăti, a fost închis. „Ducele” afînd a trimis imediat un cec, pentru a fi liberat cel care-l insultase”.

Activitatea delegației române la congresul internațional de agricultură

Roma. — Dl senator Lucasievici a fost ales vice-președinte al Congresului Internațional al Agriculturii. Dl Ionescu Siseșli, din delegația română, a citit în ședința de ieri a congresului, un raport asupra producției mondiale a grâului, stărînd asupra situației din România. Dl Ionescu-Brăila a citit raportul asupra producției mondiale.

Se organizează alt raid aerian: trecerea Oceanului Pacific

Londra. — Se anunță din New-York că James Dole, președintele lui Hawaiian Apple Company de Honolulu, a fixat un premiu de 25 000 de dolari, care va fi oferit celui dintîiu aviator ce va străbate în zbor, fără escală, Oceanul Pacific, între insulele Hawaii și continentul american de nord.

Un căpitan atentează la viața prefectului de județ

Din Silistra se anunță că, ieri după masă, pe când treceau în acest oraș automobilele cursei internaționale, dl căpitan Popescu a tras câteva focuri în spatele prefectului de județ dl Ghibănescu, răzîndu-l mortal. Victima a fost transportată în stare gravă la spital. Sunt puține șanse de a mai putea fi salvat. Căpitanul a fost atîcat de mulțime, care era cît pe aici să-l linșeze de nu l salva poliția.

Conferința asociațiilor pentru Societatea Națunilor

Berlin. — Delegații la Conferința Asociațiilor pentru Liga Națunilor au fost ieri oaspeții municipalității Berlinului. Ministrul de externe a oferit aseară o recepție în cinstea Conferinței. Au asistat numeroși diplomați, între alții numitul Pacelli ambasadorii și miniștrii celor mai multe țări.

Conferința a trimis ieri, după prima ședință plenară, o telegramă de omagii președintelui Hindenburg.

Spectacolele zilei

Teatrul orașenesc.

Miercuri: „Prințesa circuitului” operetă (Reprezentarea de adio a artistei Béby Betegh).

Joi: d. m. la orele 4 și jumătate opereta „Din sîrui'n sîrui”. (Prejuri pe jum.) Seara la orele 9 reprezentație de gală întru memoria eroilor — în tablou alegoric — după care urmează opereta „Pășărașul”. (Repr. de adio a artistului Borovsky și artistei Maria Szentgyörgyi).

Vineri: „Femea cu patrafir episcopesc”.

Sâmbălă: „Șoarecile alb” comedie premieră. (Rep. de adio a artistei Kertész Manfi).

Cinema Urania.

Miercuri: „Pasărea neagră”, o dramă sguuitoare care va rula câteva zile la acest cinematograf.

Începutul reprezentațiilor în zi de lucru la orele 4 jum., 6, 7 jum. și la 9 seara. Duminică și în sărbători la orele 4 - 9.

Cinema Apollo.

Miercuri: „Schimb de femeie” un film admirabil și „Chipul și pălăria” — ambele piese pline de dor și amor.

Cronica sportivă

Mare concurs hipic și alegări de cai

— Organizate de Divizia 1-a Cavalerie, în ziua de 12 Iunie 1927, în Arad, pe terenul târgului de vite —

PROGRAMUL.

I. Dimineața dela orele 9.30—12.
1. Premiul „General Portocaiă” : Concurs de dressaj.
Deschis: Ofițerilor din Divizia 1-a Cavalerie, din garnizoanele Arad, Timișoara, Oradia-Mare și amatorilor civili din județele Arad, Timiș-Torontal și Bihor.
Premii în valoare totală de lei 8500.

2. Premiul „General Băicoianu” : Concurs de sărituri.
Deschis: Reangajaților din Regimentele Diviziei 1-a Cavalerie.
Premii în valoare totală de lei 3800.

II. După amiaza dela orele 15.30—20
1. Premiul „Garnizoanei Arad” : Alergare de vînațoare, condusă.
Deschis: trupei în termen din Reg. 1. Roșiori, Divizionul 1 Art. Călărească și Divizionul II din Reg. 13 Călărași.
Premii în valoare totală de lei 2100.

2. Premiul Județului Arad: Alergare plată.
Deschis: sătenilor din județul Arad, pe cai născuți și crescuți în județ.
Premii în valoare totală de lei 5000.

3. Premiul „Fabricii Astra” : Concurs de sărituri.
Deschis: Ofițerilor din Div. 1-a Cav. ai garnizoanelor Arad, Timișoara, Oradia-Mare și amatorilor civili din județele Arad, Timiș-Torontal și Bihor.
Premii în valoare totală de lei 13.500.

4. Premiul „Primăriei Municipiului Arad” : Alergare plată.
Deschis: Ofițerii activi și de rezervă din Div. 1-a Cav., Ofițerilor activi din garnizoanele Arad, Timișoara, Oradia-Mare, și amatorilor civili din municipiul și județul Arad.
Premii în valoare totală de lei 9500.

5. Premiul „Prefecturii Județului Arad” : Concurs special de sărituri.
Deschis: Ofițerilor din Divizia 1-a Cavalerie și amatorilor civili din județele Arad, Timiș-Torontal, Bihor.
Premii în valoare totală de lei 25000.

6. Premiul „General R. Scărișoreanu” : Alergare de garduri.
Deschis: ofițerilor activi și de rezervă din Divizia 1-a Cavalerie ofițerilor activi din garnizoanele Arad, Timișoara, Oradia-Mare, și amatorilor civili din municipiul Arad.
Premii în valoarea totală de lei 15.500.

7. Premiul „doamnelor” : Alergare plată.
Deschis: doamnelor și domnișoarelor din întreaga țară.
Premii: trei obiecte de artă.

NOTA.

a) Înscrierile se primesc pînă în ziua de 8 Iunie, la comandamentul Diviziei 1-a Cavalerie, Arad, (Cetate).
b) La probele de dimineața, intrarea este gratuită.
c) La probele de după amiază, intrarea:
La tribună: 50 de lei de persoană.
La peluză: 20 de lei de persoană.
d) În după amiază zilei de 12 Iunie cu începerea dela ora 14.30 autobusele U. C. A. vor face curse între Teatrul Orașului și Hipodrom.

RESTAURANT ROMÂNESC!

Funcționari români din Arad și județ, luați masa numai la restaurantul românesc „PALACE” Arad, Strada I. C. Brătianu 7. Zilnic mîncări calde și reci se servesc și în grădina de vară.
Muzică în toată seara, în zile de sărbătorii dela ora 6 d. m.

BURSA

Inchiderea dela 1 Iunie 1927

Cursurile devizelor Zürich

Berlin	123.15
Amsterdam	208 —
New-York	519.75
Londra	2524.75
Paris	2035.75
Milano	2861.25
Praga	1540.—
Budapesta	9065.—
Belgrad	913.50
București	315.—
Varșovia	5810.—
Viena	7317.50

— BUCUREȘTI —

Devize

Paris	670.—
Berlin	39.90
Londra	817.—
New-York	168.—
Italia	925.—
Elveția	3237.50
Viena	23.72
Praga	499.—

— Valute —

Napoleon	670.—
Mărci	39.—
Leva	1.20—
Lire otomane	85.—
Lire sterline	808.—
Fr. rancezi	6.65—
Fr. elvețieni	31.50—
Lire italiene	9.—
Drahme	2.20—
Dinari	2.95—
Dolari	167.—
Marca poloneză	18.—
Cor. austr.	24.—
Cor. ung.	29.—
Cor. cehoslov.	480.—

Domnii abonați, cari sunt în restanță cu abonamentul ziarului îl rugăm să binevolască a ni-l achita cât mai curînd.

Dnii abonați, cari nu primesc ziarul regulat, sunt rugați a ne face cunoscut pentru a lua măsurile de îndreptare.

x La salonul fotografic Géza Nagy din 3 bucăți fotografii lucrate artistic, una colorată. La comanda noi primiți și o fotografie mărită lucrată artistic, pe lângă preț redus. Atelierul este deschis în toată Duminică și în sărbători. (352)

CINEMA ELISABETA.

Azi, după masă la orele 6, 7 jum. și 9

MAGISTE

(în cușca leilor)

Cel mai mare film de circ cu renumitul MACISTE. Lupta lui Maciste cu lei, tablouri turbulente, aranjate splendid.

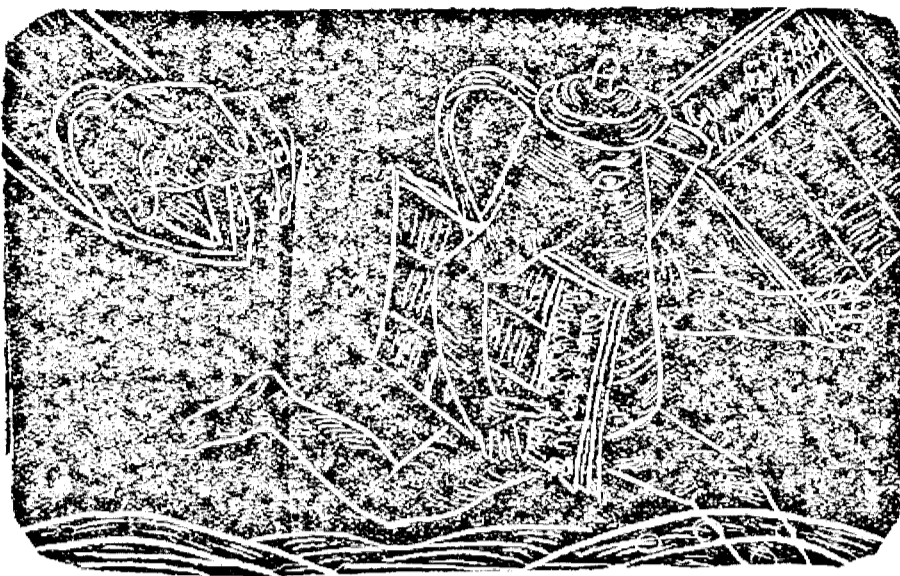
Vine: VĂRKOVI și MARIA CORDA

În timp favorabil în grădina de vară.

Cetiți și răspânziți
Cuvântul Ardealului

RESTAURANT NOU! Aduc la cunoștința onor. public că la 1 IUNIE corent îmi deschid în Arad grădina și restaurantul „LA VAPORUL AUR” pe digul Mureșului vis-a-vis de strandul militar. Permanent friptură la grătar și mititei, bere DREHER și orchestră. — Cer binevoitorul sprijin **ANDREI SCHWARCZ**, restaurator. ooooo 1208

Prindeți hotul!



Poporul să-l judece, pentru că i-a furat ziarul „Cuvântul Ardealului!”

Direcțiunea Uzinelor de Gaz a orașului Arad.

Se află în situație plăcută, ca să servească On. Public cu gaz de caloricitate înaltă, cu a cărui ajutor putem ca în timpul de pace ieftin a lumina, încălzi, pregăti mâncări, a călca rufe și a ne scărda. Instalațiile necesare și montările le executăm pe rate și pe prețuri de regie.

Uzinele Comunate Secția gaz aerian:
Arad, Str. Muclu Scevola 9, 11, 13. — Telefon: 27, 25, 16.

Biroul uzinelor
din Str. Eminescu No. 4, stă la dispoziția On. public în ce privesc comenzile etc.

AVIZ!

Aducem la cunoștința Onor. public, că am cumpărat magazia unei fabrici de paltoane impermeabile și așa ne aflăm în posesiunea alor peste

1000 IMPERMIABILI pt. dame și bărbați

cari le-am pus spre vânzare pe lângă prețuri foarte ieftine. Din cauza îmbunătățirii Leului toate hainele aflătoare în magazia noastră le vindem pe lângă prețuri foarte reduse. 95

Szántó și Komló

Arad, vis-a-vis de teatru.

Nu întârziati a privi vitrinile noastre!

Reclama este sufletul comerțului

În toată ziua mezeluri pește, carne de porc, unșă, cișcă, toffelul de cărnuri pește la

Șumandan Gheorghe și
Bulev. Regele Ferdinand No.
Cer sprijinul Onor. public românesc

Cuvântul Ardealului

Cuvântul Ardealului
Cuvântul Ardealului
Cuvântul Ardealului
Cuvântul Ardealului
Cuvântul Ardealului
Cuvântul Ardealului
Cuvântul Ardealului
Cuvântul Ardealului
Cuvântul Ardealului
Cuvântul Ardealului
Cuvântul Ardealului

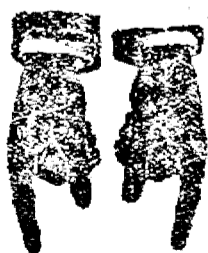


„CUVANTUL ARDEALULUI”

Inserții se primesc în Administrația ziarului Arad, Str. Românului Nr. 6.

Imprimeria Judetului S. A.

Arad, Str. Gh. Lazar No. 17.



Execută tot soiul de tipărituri aparținătoare artei tipografice. — Depozit de imprimare secretarială și advocaționale. ::